



SACA eNewsletter  
Editorial Team

*Editor-in-Chief:*  
Gowa Borzigin

*Editors:*  
Ruiqin Mayfield  
Hong Zhou  
Bing Zhu

*Contributors:*  
Hongyin Bu  
Bob Hu  
Gaoxia Ni  
Susan Qiu  
Zhongming Wu  
Bo Yan  
Fan Yun

## News Briefing

- ☛ May is the **Asian Pacific American Heritage Month** in the United States to celebrate the contributions of Americans of Asian and Pacific Islander descent. The month of May was chosen to commemorate the first Japanese immigrants to the United States on May 7, 1843. In 1992, the month of May was officially designated as Asian Pacific American Heritage Month by President George H. Bush.
- ☛ May 8, 2010 – San Antonio Chinese Alliance (SACA) Board of Directors held its 2<sup>nd</sup> Board Meeting in 2010 under the new leadership team. The Editorial Team for the SACA eNewsletter was officially launched at this meeting.
- ☛ May 12, 2010 – Alamo Asian American Chamber of Commerce and IBC Bank hosted a mixer to celebrate the Asian Pacific American Heritage Month in downtown San Antonio. Dr. Bob Hu, SACA Vice President, was among the representatives of Asian-related groups and organizations.
- ☛ May 15, 2010 – SACA and East Asia Institute @ UTSA hosted the 2010 “East Asia Institute Cup” Table Tennis Tournament at Poe Middle School Gym. The championship was claimed by Team Alliance led by Jason Zhao, Menghua Wang, Jiasheng Shi, Ming Xie, and Yi Shi.
- ☛ May 22, 2010 – SACA organized the annual pre-summer camping event at Kerrville-Schreiner State Park.
- ☛ May 25-27, 2010 - Shanghai World EXPO spotlights “San Antonio Days” at the EXPO
- ☛ May 20, 2010 – Brooke Army Medical Center hosted the Asian Pacific American Heritage celebration. Gary Wang, the former President of SACA, accompanied by Gowa Borzigin, SACA Vice President, and the musicians from the San Antonio Chinese Orchestra brought traditional Chinese music entertainment to the wounded soldiers and warriors at the Medical Center.

ISSUE  
001  
May 2010

# SACA eNewsletter

圣安东尼奥华人联盟电子通讯

## this issue

SACA President's Message **P.1**

News Briefing **P.1**

East Asia Institute Cup Table Tennis Tournament **P.2**

USAA 2010 SpringFest Featuring China Town **P.3**

Spring 2010 Picnic & Cultural Day Event **P.4**

2010 Pre-summer Camping Journal **P.5**



## Message from the SACA President

Dear friends,

First of all, I want to thank the editorial board members of the San Antonio Chinese Alliance eNewsletter for their hard work in getting the eNewsletter inaugural issue in press. Congratulations!

The eNewsletter will serve as a platform not only for connecting Chinese residents living in San Antonio but also for promoting cultural exchange among all citizens, which may be why the birth of the eNewsletter coincides with the Asian Pacific American Heritage Month, when celebration of diversity takes place all over the city. Yes, San Antonio is such a wonderful city, there is always something worth celebrating and sharing regardless of whether San Antonio is your primary or secondary home city. I want to encourage all readers to share your news with your fellow citizens via the Alliance's eNewsletter. We have assembled a talented and open-minded editorial team. The eNewsletter is expected to reach a diverse readership. Most contents will be available in both Chinese and English.

As a Chinese old saying goes, “everything has a difficult beginning”. With the successful launch of the inaugural issue, I am confident that the eNewsletter will grow with time and gain her place as both a voice for the Chinese community to communicate among themselves and with the rest of the San Antonio residents and a window for non-Chinese speaking readers to learn about Chinese culture, arts, commerce, people, and language.

Congratulations again and Best luck!

Guangming Zhong, M.D., Ph.D. / President of San Antonio Chinese Alliance  
Professor of Microbiology and Immunology, UTHSCSA



**Dr. Guangming Zhong**, President of San Antonio Chinese Alliance, is a professor of Microbiology and Immunology at UTHSCSA. Dr. Zhong is also in charge of a laboratory that researches molecular mechanisms of microbial pathogenesis and vaccine development. Dr. Zhong holds a PhD in microbiology from the University of Manitoba, Canada, and an MD in Preventive Medicine from Hunan Medical University of China.





### 华人子女暑期少儿乒乓球培训班招生

为了丰富圣城华人子女暑期生活，增强孩子们的运动体能和技能，光大中华国球技艺，圣城华人子女暑期少儿乒乓球培训班开始招生。

凡我市华人年满6周岁以上子女均可报名参加。培训教练为国内少儿乒乓球体校陪练员、中国国家乒乓球/羽毛球二级裁判员。

要求：学员自备球拍、练习用球、运动衣及运动鞋。

报名者请联系朱兵  
Email : zhubingjie@yahoo.com



### 2010年华联 (SACA) “东亚学院杯” 乒乓球混合团体赛闭幕 朱兵报道 Photography by Yan Bo

5月15日，在Poe Middle school 体育馆举行了2010年华联 (SACA) “东亚学院杯”乒乓球混合团体赛。

本次比赛计有UTSA东亚学院队 (EAI)、UTHSC1队、UTHSC2队、USAA1队、USAA2队、联队(UN)1队、联队(UN)2队以及FCBSA中文学校队共8支球队约40名运动员参赛，运动员家属以及热心观众自始至终观看了比赛。

比赛分为两轮进行，第一轮分两组循环赛决出小组前两名晋级，第二论交叉淘汰赛由小组晋级的4支球队决出1-4名。整个比赛精彩纷呈、高潮迭起，经过近9个小时、16场比赛的激烈争夺，最终联队(UN)1队、UTHSC2队、UTSA东亚学院队 (EAI) 分获冠、亚、季军。华联主席钟光明先生和东亚学院连大祥院长分别为前三名获得者颁发了奖杯、奖牌和奖品。

比赛组委会特别感谢为本次比赛提供赞助的UTSA东亚学院、由医学中心访问学者组成的比赛裁判组以及为运动员及观众运午餐的钟光明主席。



- 第一名：联队1 (UN1) 男--赵明、王梦华、石佳生，女--解鸣、石意
- 第二名：医学中心2 (HSC2) 男--曾浩、李鹏、朱兵，女--范云、孟鹏
- 第三名：UTSA东亚学院 (EAI) 男 -- 谢鹏以及其他队员



此等规模的乒乓球比赛将成为圣城华人社区每年的传统赛事，华联每年还将陆续举办羽毛球赛、排球赛、篮球赛及足球赛，欢迎圣城华人社团以及商家赞助。

今年下一个赛事是将于6月19日在Poe Middle School体育馆举行的羽毛球赛，凡有意参赛者请联系朱兵。



### Asian Pacific American Heritage Month Mixer with Alamo Asian Chamber of Commerce & IBC Bank

Contributing Writer: Bob Hu

Dr. Bob Hu, SACA Vice President, attended the celebration of the Asian Pacific Heritage Month at a mixer organized by the Alamo Asian American Chamber of Commerce, and hosted by IBC Bank on May 12, 2010.

Approximately 70 attendees representing many Asian-related organizations and groups gathered at the event. John Clamp, District 10 Councilman presented the Mayor's proclamation declaring May as Asian Pacific Heritage Month in San Antonio.

Dr. Bob Hu was among a number of Asian-related groups and organizations making special announcements about the upcoming Asian-themed activities and events. In his brief statement, Dr. Hu highlighted the SACA mission and the major upcoming activities in the next few months.



San Antonio Chinese Alliance  
eNewsletter



Dr. Robert Hu, Vice President of San Antonio Chinese Alliance, is Director and Associate Professor of Law at St. Mary's University School of Law Library. Dr. Hu holds a Master of Laws (LL.M.) and a Ph.D in education from the University of Illinois at Urbana-Champaign.





**Ruiqin Mayfield**, Editor of SACA eNewsletter, is one of the high profile Chinese community leaders in San Antonio, TX. She serves as Vice President at the Greater San Antonio Chinese Chamber of Commerce. Ruiqin is a source of energy and inspiration for the Editorial Team. She is a prolific writer. Her work has been published in many local and regional journals and magazines, including the World Journal (世界日报).

Ruiqin originally came from Shandong Province, China. Before immigrating to the U.S. three years ago, Ruiqin has worked as an accountant in China for 10 years.

## 首届“中国城”在USAA PICNIC活动中成功举办 - By Ruiqin Mayfield



5月1日在USAA偌大的公司园区，举行了一年一度的PICNIC活动，而在这次大型和传统的活动中，更是首次增设了文化活动和“中国城”、“小意大利城”、“墨西哥城”和“美国大街”四个不同的区域，吸引了超过12000人的员工和他们的家庭成员参加。

当天整个USAA的园区内，热闹非凡，川流不息的人们品尝着不同的美食，欣赏着来自不同国家的节目；其中还有特别为孩子准备的脸谱化妆，快速拍照，视频舞蹈等游戏；更有军事展示，和直升飞机飞越空中的浩大声势；而夜晚降临后的，色彩缤纷，绚烂多彩的焰火更是把活动推向高潮。



Photography by Dr. Jason Zhao

首届“中国城”，则设置在USAA公司园区中央位置，长长的摊位上摆满了，中国特色的食品：春卷，炒花饭，炸鸡翅等，让游览的人们不禁驻足品尝。文艺表演的舞台更是得天独厚的设在最大的展厅内，整个展厅悬挂着由圣城华人联盟(SACA)提供的充满中国色彩的大红灯笼。



个个身穿民族服装，手持不同乐器的圣城乐团，座在舞台最前方，一曲《花好月圆》，一曲《金蛇狂舞》，把现场的中外观众立即带入了喜庆欢快的气氛中；解明和她的美国弟子的功夫扇开合有序、刚柔相济；苏为学的“太极”中正安舒、轻灵圆活、松柔慢匀，让在座的美国观众领略到中国武术的博大精深，叹为观止，体会动如“行云流水，连绵不断”别样境界；身着鲜红艳丽特色的民族服装歌舞队表演的“腰鼓”鼓声震动、队员或奔放或扭动或跃起，更展现出欢庆丰收的场面；王志明的笛子独奏扬鞭催马运粮忙；章威宁的沙克斯独奏菊花台，小朋友表演的苗族银顶圈舞；圣城舞狮团的锣鼓声声等节目的精彩表演。



尽管文化不同，在由USAA工作的高娃热情的主持和精准细致的诠释下，在座的中外观众，依然和演员彼此产生了共鸣；尤其是当乐团弹奏起，几乎是美国家喻户晓，流行经久不衰的，思乡情调和进行曲风格《“德克萨斯黄玫瑰”》的乐曲时，全场的观众先是响起雷鸣般的掌声，随后都全神贯注的沉浸其中，更多的美国观众是随声附和，结束后，是更热烈的掌声。

“中国城”的全体演员至始至终，情绪饱满，观众则全神贯注，其中掌声不断，高潮迭起。精彩纷呈的节目使偌大的展厅座无虚席，很多孩子都席地而坐，随着乐声手足舞蹈，外面的草丛台上也坐满了热情的观众。这台高水平的演出，在当天的隆重热闹的非常时刻，很好的尤其是向美国民众，展示和传播了我们中国独特丰富的文化，也增进了彼此的了解和友谊。



### 华人商会近讯 By Dr. Jerry Jin



五月二十六日，华人商会与自自由贸易联盟(Free Trade Alliance)以及Omega International Group召开了第二次碰头会，初步决定于十月六，七，八日与自自由贸易联盟共同举办一次为期三天的《投资德克萨斯州》讲座并在前后设置为期十天左右的多城市商务考察，邀请的对象将是中国和墨西哥的投资者，会议将在市国际中心会议室举行，届时拟设置同声翻译。

自自由贸易联盟将根据这次会议精神制定讲座内容和主讲者。商会将做一个总体计划，安排一些讲座以外的活动，包括企业参观，旅游，和购物，并联络Austin, Dallas, 和Houston华人商会为来访华商安排多城市商务考察。Omega 将协助商会安排旅行事项。

如果读者有商界朋友意欲来德州投资设厂或做生意的，请将本消息告诉您朋友。有意者请跟商会会长金跃群(jerry.jin@gsaccc.org) 和副会长张瑞芹(zhang\_rui708@yahoo.com.cn) 联系已获取更新消息。

参加这次碰头会议的有Lingchuan Hu, Coco Lu, Ruiqin Mayfield, Jerry Jin, Weiwei Wu, and Carlos Jarquin.



USAA is a Fortune 200 financial service company headquartered in San Antonio, TX. USAA primarily serves military and military families with a host of banking, insurances, investment, and other products.

USAA has more than 22,000 employees nationwide, approximately 14,000 employees work at the Headquarters in San Antonio. Currently, there are almost 100 Chinese employees at USAA in San Antonio.

# 圣城华人同心共创辉煌 你我携手点亮精彩生活

## 圣城团体联合举办首届饮食、文化和郊游结合的BBQ活动

By Ruiqin Mayfield

仲春四月，万物勃发，4月24日，圣城华人迎来了期盼已久的，在Martin Luther King Park，由圣城华联、德州大学孔子学院和圣城商会，联合举办的首届饮食、文化和郊游结合的2010年BBQ活动。活动当天，吸引了300余名圣城华人和一些美国朋友参加。

24日，经过一夜春雨的冲刷，清晨天空湛蓝，空气沁人心脾。正应了“兵马未动粮草先行”，从一个月前就组织忙碌的主委会成员们和食品组，早早来到公园，挂上鲜红醒目的：圣城华联；圣城商会等条幅，及写有“天涯如比邻”等字样的大红灯笼；经验丰富的范云有条不紊的布置，且提前调查好就近的超市，以备不时之需；朱兵迅速把火烧起来，姜，葱，蒜等配好秘方，卤他的独家美味70余磅的鸡翅了，还有煮玉米；中美两同名的BOB、海峰父子，烧烤起预先采购的100多磅的Beef Fajita，20多磅的鸡肉，40磅的香肠，还有大量的Hot Dog等。高霞从车上卸下采购的大量沙拉和水果，立即和忠明，曼丽投入人员登记，领餐票，收会员费用等工作，忙到最后未吃到一口热饭；周文俊和她的女儿Angela，刘美莲等切了西瓜，又分食物，麻利干脆；或在公园十字路口当导游员；王新现场手把手教，这里生活的孩子们，如何做中国传统食品---饺子；还有诸多有厨艺的人们，带来了自己在家中做的美食，共大家品尝食用，如黄燕青带来了自家做的脆甜酸辣的萝卜；张珍带来了清爽可口的凉拌海带丝，木耳炒鸡蛋，烤野猪肉.....

12点左右，各种食品摆好一长桌，人们接踵摩肩的赶来，有备而战的的工作人员，都身手敏捷的各负其责。领取到食物的人们，在蓝天绿草、鸟语花香间，大家或站，或坐，大块朵颐美食。亦有久违朋友再相聚，也有新朋友初相识，彼此间谈笑风生，增进了解，其乐融融。

餐后，更是安排了丰富多彩的大家喜闻乐见的娱乐文化活动。宫静静主持的“套圈活动”老少皆宜，吸引了在场的每一人都要试试运气；MarK更是带来了自己的书写版做介绍宣传：成语游戏---有奖.....儿童节目，回答一个有关中国的知识；李景奇的剪纸功夫，更是让人叹为观止；拿着自己的剪纸作品孩子们饶有兴趣的欣赏着；周宏的风筝制作被热心的孩子围成一团，拿着自己制作的风筝，兴奋的奔跑在绿草如茵的草地上；卜红音指导的孩子们的“功夫扇”舞蹈，一招一式充满力量和气势.....在高霞的带领下，大家纷纷跳起了健身舞；顾斌，夏歌斐传授怎样玩21点，很快就有连赢几把的人感觉自己可以去Las Vegas试试运气；玩麻将更是受到这里的老人的特别欢迎，他们纷纷表示这次活动太好了。是他们最开心的一天；而寓教于乐的乐器项目，中国竹笛，唢呐，葫芦丝，二胡等更是吸引了孩子们的兴趣，个个拿起乐器请教，在圣城华人乐团金跃群和钟光明会长等热心指导下，不一会，竟然都有模有样的可以表演秀了。从中不仅拓宽了孩子们视野，更了解了中国传统音和源远流长的文化；.....整个活动气氛融洽热烈，大家兴致高涨。最后，大家都有了乐不思蜀的感觉了，彼此间依依不舍相约下一个聚会的到来。



圣城华联部分BBQ人员合影



Photography by Bo Yan



**Kerrville-Schreiner State Park** is a 517-acre park with frontage on the Guadalupe River. Over 7.5 miles of hiking trails snake across the hilly, juniper-studded landscape. The park is noted for its abundant wildlife; it is not uncommon for visitors to spot white-tail deer, armadillos, wild turkeys, rabbits, or other wildlife within the first few minutes in the park. Birding opportunities exist for the endangered golden-cheeked warbler and black-capped vireo, especially from April to July.



## Kerrville-Schreiner State Park Camping

*Reported by Ruiqin Mayfield*

参加华联组织的露营的朋友，5月22日上午9:30在 Home Depot parking on 1604 and Bandera Road集合后，驾车行驶在一路充满绿意盎然的葱翠茂盛的树木，两边青山连绵起伏的Bandera Highway。无意中你有了远离尘世的惬意。

中午时分，即抵达以休闲度假远近闻名的Kerrville的Kerrville-Schreiner State Park，大家雷厉风行的安营扎寨妥当后，来到Guadalupe River，临河而坐，看蜿蜒流淌宽阔清澈的河水，看河中丛生的青草树木，或座在参天蔽日的高大树木下环顾四周，看景望人，无不写着舒适清闲。孩子们或迫不及待的跳入河中，游泳嬉戏；或租Kayak逆流而上，或顺水而下，徜徉河中。而在Play ground孩子们兴奋在滑梯上上下下，大人们或玩篮球，或玩排球，不亦乐乎。

丰盛的晚饭，是由各家庭奉献的早已准备好的红烧肉，Brisket，炒面，凉拌三丝等，或现烹饪的烤肉串，三文鱼，Hot Dog。晚饭后，大家又玩起，我们传统的节目，“扑克双升”到夜深人静，方才酣然入睡。

清晨相约HIKING，行走在树木掩映的曲径小道，直至山顶，极目远眺，群山绵延，Guadalupe River犹如一条银色光带格外醒目。清新空气迎面而来。说说笑笑的大伙不知不觉，已是行走了近2小时路程。回到营地，收拾行囊踏上回家的路，有些依依不舍的彼此，相约再齐看满山红叶。



从选址到预定至最后成行，想来其中有许多细致琐碎的工作，这里要诚挚的对默默做了很多幕后工作的Elva，还有因去中国没有参加的Jennifer说声：谢谢。她们俩几乎是我们华联每次露营的组织者。毫无保留的把自己露营的经验分享，制定计划周全缜密适用，渗透着无微不至的关心，大道帐篷，睡袋，枕头，椅子，小到防蚊子挤，夜晚防寒衣，钓鱼的工具，游游衣，刀子叉子无不在她们的Agenda sheets。

盛行美国社会的露营活动，使人体会“天为庐、地为席，那群山就是四壁”，身心融入山水一色的大自然环境的心旷神怡的感觉。尤其是对现在喜欢沉浸电脑和电子游戏孩子性格塑造，技能发展，健康生活，韧性锻炼都提供了得天独厚的条件。华人协会每年组织的春季，秋季的露营，无论是Garner State park or Inks Lake, Choke Canyon State Park 等，还是这次的Kerrville-Schreiner State Park 都给我们留下了愉快和深刻的记忆。



Photographs by Elva Adams

